

客戶名稱 Client Name		賬戶號碼 Account Number	
---------------------	--	------------------------	--

☐ 資金 Fund ☐ 存入 Deposit ☐ 提取 Withdraw

貨幣 Currency		金額 Amount	
方式 Method of Payment	<input type="checkbox"/> 轉數快（已登記轉數快用戶） FPS (for FPS registered account)	手續費 Handling Fee	
	<input type="checkbox"/> 本地特快轉賬 CHATS	銀行名稱 Bank Name	
	<input type="checkbox"/> 支票 Cheque	銀行戶口號碼 Bank Account Number	
	<input type="checkbox"/> 電匯 Remittance	電匯代碼（如適用） SWIFT Code (if applicable)	
	<input type="checkbox"/> 換匯 FX transfer: _____		
<input type="checkbox"/> 其他 Others: _____			

☐ 股票 Stock: ☐ 轉入 Transfer in ☐ 轉出 Transfer out

交收對手名稱 Counterparty Name		交收日期 Settlement Date	
交收對手聯絡電話 Counterparty Contact		交收對手中央結算系統參與者編號 My/Counterparty CCASS Participant ID	

股票代號 Stock Code	股票名稱 Stock Name	張數 Pieces	每張股數 Quantity per T/D	總數量 Total Quantity	交易金額(港幣) (貨銀對付適用) Settlement Amount (HKD)(for DVP)	費用(港幣) Fee (HKD)

S.V.

客戶簽署 Client's Signature(s)

日期 Date:

For internal use

☐ 沒有剩餘資產 No asset left付款指示 Payment Instruction: ☐ 貨銀對付交收 DVP ☐ 無需付款交收 FOP交收指示目的 Purpose of SI: ☐ 經紀受托管交收 C ☐ 股票組合轉移 M

Department	Maker	Checker	Date
Customer Service			
Accounting			
Settlement			
Compliance			
R.O/Director (if applicable)			

**Client Instruction 客戶指示**  
**條款及細則 Terms and Conditions**

日期Date:

1. 請在適當的地方打勾。

Please tick where applicable.

2. 所有提款指示需於中午十一時前通知本公司，於指定時間後收到的提款指示會於下一個交易日處理。

All fund withdrawal instruction must notify us before 11:00 noon, fund withdrawal instruction notified after the designated time will be processed in the next trade day.

3. 所有存款確認需於下午四時前通知本公司，於指定時間後收到的存款確認會於下一個交易日處理。

All deposit confirmation must notify us before 04:00 pm, the deposit confirmation notified after the designated time will be processed in the next trade day.

4. 本人/吾等授權貴公司依照本人/吾等作出以上經中央結算系統交收指示。本人/吾等聲明就上述有關證券之轉移對最終受益人或擁有人之任何權益不會產生任何變動。

This is to authorize your Company to act in accordance with my/our following settlement instruction through CCASS. I/We declare that the transfer of the above securities involve(s) no charge in beneficial ownership.

5. 請在本人/吾等之證券賬戶中扣除一切開支。

Please debit the captioned account for any costs or charges so incurred.

6. 如欲當天辦理證券交收指示，此表格需於當日上午十一時前交付至結算部。

This form for T+0 settle has to be reached our settlement department before 11:00 am on the settlement day.

7. 請根據上述之指示從本人/吾等在貴公司的賬戶提取資金。本人/吾等已閱讀及同意遵守此申請表所刊載之所有條款及細則。

Please withdraw funds from my/our account held with the Company in accordance with the instruction made as aforesaid.

I/We have read and agreed to be bound by all the Terms and Conditions contained in this application form.

8. 本人/吾等明白有責任並已竭力確保客戶提供之上述存款資料之真確性。如創僑證券有限公司(“創僑證券”)因根據或倚賴上述存款資料所作決定、行動或不行動而引起之一切損失及損害，創僑證券一概毋須負責。

I/We understand the responsibility and endeavor to ensure the accuracy of the above deposit details provided by the Client.

CLC Securities Limited accepts no liability for any loss or damage arising from any decision, action or non-action based on or in reliance upon the above deposit details.

9. 如無任何存款證明文件提供，必須以電話確認及由負責人員審批。

Should there be no proof of deposit provided, phone confirmation and the approval of a responsible officer must be required.